



CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ DU LAC NIGAULT
DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de l'assemblée du conseil du TNO Lac Nigault tenue mardi, le 24 janvier 2017 compter de 9h heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de monsieur Raymond Durocher préfet, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Council of the TNO Lac Nigault held on Tuesday, January 24th 2017 at 9h in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mr. Raymond Durocher and to which are present:

Conseiller régional monsieur Raymond Durocher, préfet de la MRC de Pontiac

Conseiller régional monsieur Terry Murdock, préfet suppléant de la MRC Pontiac

Conseiller régional monsieur Winston Suntrum L'Ile-aux-Allumettes

Conseiller régional monsieur Jim Gibson, maire de Rapides-des-Joachims

Conseillère régionale madame Colleen Larivière mairesse de la municipalité de Litchfield

Conseillère régionale madame Kim Cartier-Villeneuve, mairesse d'Otter-Lake

Conseiller régional monsieur John Armstrong, maire de Clarendon

Conseillère régionale madame Sandra Murray, mairesse de Shawville

Conseiller régional monsieur Bill Stewart, maire de Campbell's Bay

Conseillère régionale madame Doris Ranger, mairesse de Sheenboro

Conseiller régional monsieur Donald Gagnon, maire de Chichester

Conseiller régional monsieur Pierre Fréchette, maire de L'Ile-du-Grand-Calumet - absent

en remplacement monsieur Corriveau

Conseiller régional monsieur Alain Gagnon, maire de Bryson

Conseillère régionale madame Kathy Bélec, mairesse de Mansfield-et-Pontefract

Conseiller régional monsieur David Rochon, maire de Waltham

Conseiller régional monsieur Brent Orr, maire de Bristol

Conseiller régional monsieur Carl Mayer, maire d'Alleyn-et-Cawood

Conseiller régional monsieur Gaétan Graveline, représentant de Fort-Coulonge

Conseillère régionale madame Lynne Cameron, mairesse de Portage-du-Fort

Monsieur Gabriel Lance Directeur général - absent

Monsieur Bernard Roy Directeur général adjoint

Monsieur Régent Dugas Directeur du territoire

Madame Émilie Chazelas Directrice du développement économique

Madame Danielle Belec Communications

Madame Annie Vaillancourt comptable

Madame Natacha Guillemette adjointe administrative

Madame Nancy Dagenais Greffière

1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE

RESOLUTION

TNO-2017-01-01

Il est proposé par monsieur Raymond Durocher et unanimement résolu d'ouvrir la rencontre du TNO.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Raymond Durocher and resolved to open the meeting of the TNO.

CARRIED

2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

RESOLUTION

TNO-2017-01-02

Il est proposé par monsieur Jim Gibson et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Jim Gibson and resolved to adopt the agenda as modified.

CARRIED

3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING

RESOLUTION

TNO-2016-01-03

Il est proposé par monsieur Carl Mayer et résolu d'adopter le procès-verbal du mois de décembre 2016.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Carl Mayer and resolved to adopt the minutes of the December 2016 meeting.

CARRIED

4 VISITEURS | VISITORS

Aucun - None

5 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD

Aucun - None

6 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID

RESOLUTION

TNO-2017-01-04

Il est proposé par madame Kathy Bélec et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre du conseil TNO au montant de 18 617.40\$.

ADOPTÉE

It is moved by Mrs. Kathy Bélec and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$18 617.40.

7 RADIATION DES TAXES TNO ET INTÉRÊTS POUR MAUVAISE CRÉANCE

RESOLUTION

TNO-2017-01-05

Il est proposé par monsieur Terry Murdock et résolu d'autoriser le département de comptabilité à radier les taxes TNO en arrérages et intérêts pour la somme de 1 536.90\$ tel que présenté pour mauvaise créance.

ADOPTÉE

Non-official translation

Write off of bad debts for unpaid TNO taxes and interest in arrears

It is moved by Mr. Terry Murdock and resolved to authorize the accounting department to write off for bad debts the unpaid TNO taxes and interest amounting to \$1 536.90 as presented.

CARRIED

8 DIVERS | MISCELLANEOUS

AUCUN - NONE

9 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

RESOLUTION

TNO-2017-01-06

Il est proposé par monsieur Donald Gagnon et résolu de lever l'assemblée à 9h07.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Donald Gagnon and resolved to adjourn the meeting at 9:07 a.m.

CARRIED

Gabriele Lance	Raymond Durocher
Directeur général et secrétaire-trésorier	Préfet